

- **Dati dimensionali**
- **Dimensional data**

- **Données dimensionnelles**
- **Datos dimensionales**

**- Morsetto di collegamento - Connection clamp**  
**- Borne de branchement - Borne de conexión**

-		- alimentatore - power supply
+		- alimentateur - alimentador

485A	Centralina Ascensore - Control Unit Lift	- morsetto A - terminal A
485B	Centrale ascenseur - Central ascensor	- borne A - borne A
GND	Centrale ascenseur - Central ascensor	- morsetto B - terminal B
GND	Centrale ascenseur - Central ascensor	- borne B - borne B
GND	Centrale ascenseur - Central ascensor	- terminale di massa comune del sistema dedicato al collegamento della RS485
GND	Centrale ascenseur - Central ascensor	- system common ground terminal for RS485 connection
GND	Centrale ascenseur - Central ascensor	- borne de masse commune du système dédié au branchement de la RS485
GND	Centrale ascenseur - Central ascensor	- terminal de masa común del sistema específico para la conexión de la RS485

485A1	Posto esterno - Entrance panel	- morsetto A - terminal A
485B1	Poste externe - Placa exterior	- borne A - borne A
GND	Posto esterno - Entrance panel	- morsetto B - terminal B
GND	Posto esterno - Entrance panel	- borne B - borne B
GND	Posto esterno - Entrance panel	- terminale di massa comune del sistema dedicato al collegamento della RS485
GND	Posto esterno - Entrance panel	- system common ground terminal for RS485 connection
GND	Posto esterno - Entrance panel	- borne de masse commune du système dédié au branchement de la RS485
GND	Posto esterno - Entrance panel	- terminal de masa común del sistema específico para la conexión de la RS485

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Morsetto di collegamento</li> <li>2. Led alimentazione</li> <li>3. LED di segnalazione stato: Lampeggio lento = stand-by Lampeggio rapido = comunicazione</li> <li>4. Connettore USB (Configurazione e Aggiornamento)</li> <li>5. Microinterruttori di terminazione di tratta 1-2 = scollegato ON-KE = collegato</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Connection clamp</li> <li>2. Led alimentazione</li> <li>3. Status notification LED: Slow flashing = stand-by Quick flashing = communication</li> <li>4. USB Connector (Configuration and Update)</li> <li>5. Line termination micro-switches 1-2 = disconnected ON-KE = connected</li> </ol>
---	--

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Borne de branchement</li> <li>2. Voyant alimentation</li> <li>3. Voyant d'indication d'état : Clignotement lent = stand-by Clignotement rapide = communication</li> <li>4. Connecteur USB (Configuration et Mise à jour)</li> <li>5. Microinterrupteurs de fin de ligne 1-2 = débranché</li> <li>6. ON-KE = branché</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Borne de conexión</li> <li>2. LED alimentación</li> <li>3. LED de señalización de estado: Parpadeo lento = standby Parpadeo rápido = comunicación</li> <li>4. Conector USB (Configuración y Actualización)</li> <li>5. Microinterruptores final de tramo 1-2 = desconectado ON-KE = conectado</li> </ol>
--	--

- **Schema di collegamento**
- **1 Montante, 1 Posto Esterno**
- **Wiring diagram**
- **1 Riser, 1 Entrance Panel**

- **Schéma de branchement**
- **1 Montant, 1 Poste Externe**
- **Esquema de conexión**
- **1 Montante, 1 Placa exterior**

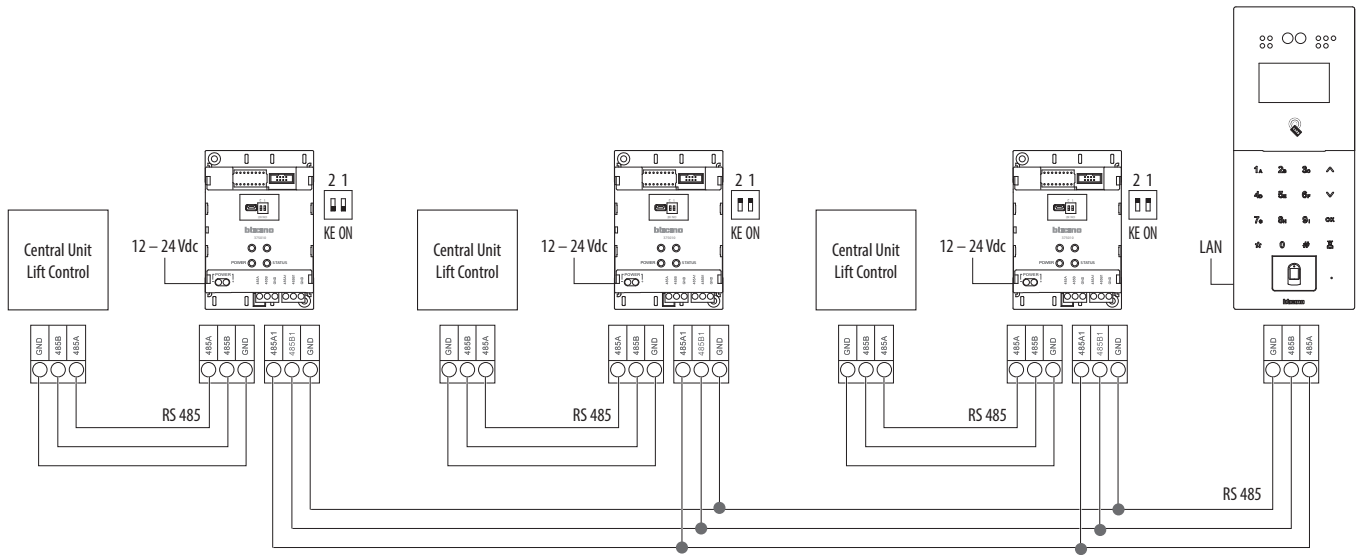
- **Nota:** per la connessione RS 485 utilizzare cavo twistato
- **Note:** for the RS 485 connection, use the twisted cable.
- **Note:** pour le branchement RS485, utiliser un câble twisté
- **Nota:** para la conexión RS 485, se utiliza un cable trenzado.

• Schema di collegamento  
Multi Montante, 1 Posto Esterno

• Wiring diagram  
Multi Riser, 1 Entrance Panel

• Schéma de branchement  
Multi Montant, 1 Poste Externe

• Esquema de conexión  
Varios montantes, 1 placa exterior



- **Nota:** per la connessione RS 485 utilizzare cavo twistato.
- **Note:** for the RS 485 connection, use the twisted cable.

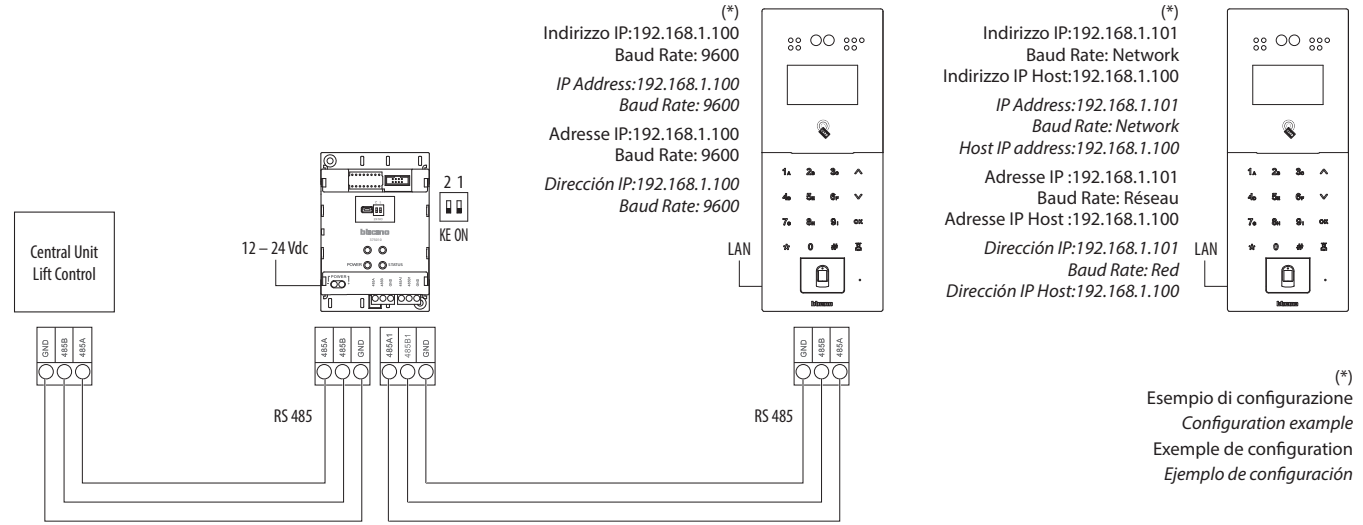
- **Note:** pour le branchement RS485, utiliser un câble twisté.
- **Nota:** para la conexión RS 485, se utiliza un cable trenzado.

• Schema di collegamento  
1 Montante, Multi Posto Esterno

• Wiring diagram  
1 Riser, Multi Entrance Panel

• Schéma de branchement  
1 Montant, Multi Poste Externe

• Esquema de conexión  
1 Montante, varias placas exteriores



- **Nota:** per la connessione RS 485 utilizzare cavo twistato.
- **Note:** for the RS 485 connection, use the twisted cable.

- **Note:** pour le branchement RS485, utiliser un câble twisté.
- **Nota:** para la conexión RS 485, se utiliza un cable trenzado.

• Configurazione

• Configuration

• Configuration

• Configuración



www.homesystems-legrandgroup.com

- Il dispositivo deve essere configurato tramite software. Per il download del software, della documentazione di installazione del dispositivo e per qualsiasi altra informazione, fare riferimento al sito web.
- The device must be configured by software. For software download, installation device documentation and for any other information, refer to the website.
- Le dispositif doit être configuré à l'aide du logiciel. Pour télécharger le logiciel, la documentation d'installation du dispositif et pour toute autre information, faire référence au site Internet.
- El dispositivo se ha de configurar mediante el software. Para descargar el software de la documentación de instalación del dispositivo y para cualquier otra información, consultar el sitio web.

• **Dati tecnici**

• **Technical data**

• **Données techniques**

• **Datos técnicos**

Tensione	12 – 24 Vdc
Massimo consumo	0,02 - 0,01 A
Temperatura di funzionamento	(- 10) – (+ 55)°C
Massima umidità relativa	90 %
Tension	12 – 24 Vdc
Consommation maximum	0,02 - 0,01 A
Température de fonctionnement	(- 10) – (+ 55)°C
Humidité relative maximale	90 %

Voltage	12 – 24 Vdc
Maximum consumption	0.02 - 0.01 A
Operating temperature	(- 10) – (+ 55)°C
Maximum relative humidity	90 %
Tensión	12 – 24 Vdc
Consumo máximo	0,02 - 0,01 A
Temperatura de funcionamiento	(- 10) – (+ 55)°C
Máxima humedad relativa	90 %

**Avvertenze e diritti del consumatore**



Leggere attentamente prima dell'uso e conservare per un riferimento futuro.

- Divieto di toccare le unità con le mani bagnate.
- Divieto di utilizzo di pulitori liquidi o aerosol.
- Divieto di occludere le aperture di ventilazione.
- Divieto di modificare i dispositivi.
- Divieto di rimuovere parti di protezione dai dispositivi.
- Divieto di esporre l'unità a stivaggio o a spruzzi d'acqua.
- Divieto di installare le unità in prossimità di fonti di calore / freddo.
- Divieto di installare le unità in prossimità di gas nocivi e polveri.
- Divieto di fissaggio delle unità su superfici non adatte.



Pericolo di shock elettrico.



Rischio caduta dei dispositivi a causa di cedimento della superficie su cui sono installati o installazione inappropriata. Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto. L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose.



Attenzione: le operazioni di installazione, configurazione, messa in servizio e manutenzione devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. Assicurarsi che l'installazione a parete sia effettuata correttamente come da istruzioni installative. Assicurarsi che l'installazione dell'unità sia conforme alle normative vigenti. Collegare i cavi di alimentazione secondo le indicazioni. Per eventuali espansioni di impianto utilizzare solo gli articoli indicati nelle specifiche tecniche

**Attenzione:** in caso di mancanza di alimentazione il dispositivo non funziona e non è raggiungibile, qualsiasi raccolta di dati personali viene interrotta.

**Avertissements et droits du consommateur**



Lire attentivement avant toute utilisation et installation de nos produits et conserver pour toute consultation en cas de besoin.

- Interdiction de toucher les unités avec les mains mouillées.
- Interdiction d'utiliser des produits de nettoyage liquides ou des aérosols.
- Interdiction de boucher les ouvertures de ventilation.
- Interdiction de modifier les dispositifs.
- Interdiction de retirer les parties de protection des dispositifs.
- Interdiction d'exposer l'unité à des suintements ou à des éclaboussures.
- Interdiction d'installer les unités à proximité de sources de chaleur/froid.
- Interdiction d'installer les unités à proximité de gaz nocifs et poudres/poussières.
- Interdiction de fixer les unités sur des surfaces non appropriées.



Risque d'électrocution.



Risque de chute des dispositifs en cas de rupture de la surface sur laquelle ils sont installés ou mauvaise installation. Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation. L'accionamiento a distancia peut causer des dommages corporels ou matériels.



Attention : les opérations d'installation, de configuration, de mise en service et d'entretien doivent être confiées à un personnel qualifié. S'assurer que l'installation murale est correctement effectuée conformément aux instructions d'installation. S'assurer que l'installation de l'unité est conforme aux normes en vigueur. Brancher les câbles d'alimentation dans le respect des indications fournies. Pour les éventuelles extensions de l'installation, utiliser uniquement les articles indiqués dans les caractéristiques techniques.

**Attention:** en cas de coupure d'alimentation le dispositif ne fonctionne pas et n'est pas joignable, aussi toute collecte de données personnelles est interrompue.

**Warnings and consumer rights**



Read carefully before use and keep for future reference.

- Touching the units with wet hands is forbidden.
- Using liquid cleaners or aerosols is forbidden.
- Blocking the ventilation openings is forbidden.
- Modifying the devices is forbidden.
- Removing protective parts from the devices is forbidden.
- Exposing the unit to water drops or splashes is forbidden.
- Installing the units near heat/cold sources is forbidden.
- Installing the units near harmful gases and powders is forbidden.
- Fastening the units on unsuitable surfaces is forbidden.



Danger of electrical shock.



Risk of devices falling because the surface on which they are installed collapses or inappropriate installation. Switch the power supply OFF before any work on the system. Remote operation may cause damage to people or property.



Caution: Installation, configuration, starting-up and maintenance must be performed exclusively by qualified personnel. Check that the wall installation has been carried out correctly according to the installation instructions. Check that the unit installation complies with the standards in force. Connect the power supply wires as indicated. Use only the items indicated in the technical specifications for any system expansions.

**Warning:** in case of a power failure, the device does not work and cannot be reached, any collection of personal data is interrupted.

**Advertencias y derechos del consumidor**



Lea detenidamente antes del uso y conserve la documentación para consultas futuras.

- Se prohíbe tocar las unidades con las manos mojadas.
- Se prohíbe el uso de limpiadores líquidos o aerosoles.
- Se prohíbe tapar las aperturas de ventilación.
- Se prohíbe modificar los dispositivos.
- Se prohíbe desmontar las partes de protección de los dispositivos.
- Se prohíbe exponer la unidad a goteos o a chorros de agua.
- Se prohíbe instalar las unidades cerca de fuentes de calor / frío.
- Se prohíbe instalar las unidades cerca de gases nocivos y polvo.
- Se prohíbe fijar las unidades en superficies no aptas.



Peligro de choque eléctrico



Riesgo de caída de los dispositivos por hundimiento de la superficie de montaje o instalación inadecuada. Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema. El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.



Atención: Las operaciones de instalación, configuración, puesta en servicio y mantenimiento han de ser efectuadas exclusivamente por personal cualificado. Asegúrese de que la instalación se haya efectuado correctamente según las instrucciones de instalación. Asegúrese de que la instalación de la unidad cumpla las normativas vigentes. Conecte los cables de alimentación según las indicaciones. Para posibles expansiones del sistema, use solamente los artículos indicados en las especificaciones técnicas.

**Atención:** en caso de ausencia de alimentación, el dispositivo no funciona y no resulta accesible, quedando interrumpida cualquier recogida de datos personales.